



# BEACONSFIELD

## SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

LE 24 JANVIER 2022 À 20 H

### Ordre du jour

## REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

JANUARY 24, 2022, AT  
8:00 P.M.

### Agenda

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. OUVERTURE DE LA SÉANCE</p> <p>2. ORDRE DU JOUR</p> <p>2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 24 janvier 2022</p> <p>5. <a href="#">PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC</a></p> <p>10. PROCÈS-VERBAL</p> <p>10.1 Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 20 décembre 2021 à 19 h 30</p> <p>10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 20 décembre 2021</p> <p>20. AFFAIRES CONTRACTUELLES</p> <p>20.1 Octroi du contrat TP 2021-11 concernant la fourniture de services professionnels pour le programme préventif quinquennal du réseau d'aqueduc pour les années 2022, 2023 et 2024 avec deux (2) options de renouvellement d'une année chacune au soumissionnaire unique et conforme, soit Management Simo inc., pour la somme de 402 045,92 \$, toutes taxes incluses</p> <p>30. FINANCES ET TRÉSORERIE</p> <p>30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 24 janvier 2022, et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 9 décembre 2021 au 19 décembre 2021 et du 21 décembre 2021 au 12 janvier 2022, pour un déboursé total de 2 916 873,34 \$</p> <p>30.2 Participation d'élus au congrès annuel, Assises 2022 de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) du 12 au 13 mai 2022 à Québec, au coût approximatif de 795 \$ par personne, plus remboursement des frais de transport, de logement et d'autres dépenses afférentes</p> <p>40. RÈGLEMENTATION<br/><a href="#">Consulter les projets de Règlements à l'étude</a></p> | <p>1. OPENING OF MEETING</p> <p>2. AGENDA</p> <p>2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of January 24, 2022</p> <p>5. <a href="#">PUBLIC QUESTION PERIOD</a></p> <p>10. MINUTES</p> <p>10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's special Council meeting of December 20, 2021, at 7:30 p.m.</p> <p>10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of December 20, 2021</p> <p>20. CONTRACTS</p> <p>20.1 Awarding of contract TP 2021-11 for professional services for the five-year preventive maintenance program of the water supply system for the years 2022, 2023 and 2024 with two (2) renewal options of one year each to the single and conforming bidder, Simo Management Inc., in the amount of \$402,045.92, all taxes included</p> <p>30. FINANCE AND TREASURY</p> <p>30.1 Approval of the list of accounts payable as of January 24, 2022, and of the list of pre-authorized payments for the period of December 9, 2021, to December 19, 2021, and for the period of December 21, 2021, to January 12, 2022, for a total disbursement of \$2,916,873.34</p> <p>30.2 Participation of elected officials at the annual conference, Assises 2022 of the Union des municipalités du Québec (UMQ) from May 12 to 13, 2022, in Québec, at an approximate cost of \$795 per person, plus reimbursement of travelling and lodging expenses and other related costs</p> <p>40. BY-LAWS<br/><a href="#">To consult ongoing Draft By-laws</a></p> |
|---|---|



# BEACONSFIELD

40.1	Dépôt, avis de motion et adoption du projet de Règlement BEAC -128-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-128 sur les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield afin de modifier la terminologie de l'expression « projet de redéveloppement » » et soumission du projet de règlement à une consultation écrite de 15 jours	40.1	Filing, notice of motion and adoption of Draft By-law BEAC-128-1 entitled "By-law modifying By-law BEAC-128 regarding contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory to modify the terminology of the expression "redevelopment plan"" and submission of the Draft by-law to a written consultation of 15 days
40.2	Dépôt, présentation et avis de motion du projet de Règlement BEAC-144 intitulé « Code d'éthique et de déontologie pour les élus municipaux de la Ville de Beaconsfield »	40.2	Filing, tabling and notice of motion of Draft By-law BEAC-144 entitled "Code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the City of Beaconsfield"
40.3	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement 780-9 intitulé « Règlement modifiant le Règlement 780 de circulation relativement aux limites de vitesse sur le boulevard Beaconsfield et l'avenue Woodland »	40.3	Filing and notice of motion of Draft By-law 780-9 entitled "By-law amending traffic By-law 780 regarding the speed limits on Beaconsfield Boulevard and Woodland Avenue"
40.4	Adoption du Règlement BEAC-026-8 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-026 pour augmenter le fonds de roulement à 9 500 000 \$ »	40.4	Adoption of By-law BEAC-026-8 entitled "By-law modifying By-law BEAC-026 to increase the working fund to \$9,500,000"
40.5	Adoption du Règlement BEAC-143 intitulé « Règlement sur les taxes de la Ville de Beaconsfield pour l'exercice financier 2022 »	40.5	Adoption of By-law BEAC-143 entitled "By-law concerning taxes of the City of Beaconsfield for the fiscal year 2022"
40.6	Adoption du Règlement 640-34 intitulé « Règlement modifiant le Règlement 640 concernant l'approvisionnement d'eau et l'imposition d'une taxe d'eau »	40.6	Adoption of By-law 640-34 entitled "By-law to amend By-law 640 regarding the supply of water and the levying of a water tax"
40.7	Révision de la décision du Comité de démolition du 30 novembre 2021 concernant le bâtiment situé au 551, Church	40.7	Review of the Demolition Committee's decision of November 30, 2021, pertaining to the building located at 551 Church
<b>45.</b>	<b>URBANISME</b>	<b>45.</b>	<b>URBAN PLANNING</b>
45.1	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 45, Gables	45.1	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 45 Gables
45.2	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 48, croissant Cedar	45.2	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 48 Cedar Crescent
45.3	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 135, Evergreen	45.3	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 135 Evergreen
45.4	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 171, Epping	45.4	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 171 Epping



# BEACONSFIELD

45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 309, Pinetree	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 309 Pinetree
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 402, Halford	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 402 Halford
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 478, Elizabeth	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 478 Elizabeth
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour un nouveau bâtiment principal situé sur l'avenue York (lot 6 457 248)	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for a new main building located on York Avenue (lot 6 457 248)
45.9	Acceptation d'une somme de 290 355,20 \$ à des fins de frais de parcs que le propriétaire du lot 4 956 835 (1, Brais) doit payer à la Ville pour le projet de redéveloppement visant à rénover 52% du volume de la construction existante, conformément au Règlement BEAC-128 concernant les contributions pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, terrains de jeux et espaces naturels sur le territoire de la Ville de Beaconsfield	45.9	Acceptance of an amount of \$290,355.20 for park fees to be paid by the owner of lot 4 956 835 (1 Brais) to the City for the redevelopment plan aiming to renovate 52% of the volume of the existing building, according to By-law BEAC-128 concerning contributions for the establishment, maintenance and improvement of parks, playgrounds and natural areas on the City of Beaconsfield's territory
<b>53.</b>	<b>COMITÉS</b>	<b>53.</b>	<b>COMMITTEES</b>
53.1	Nomination d'un membre citoyen au Comité consultatif de Culture et loisirs	53.1	Nomination of a citizen member to the Culture and Leisure Advisory Committee
53.2	Renouvellement de mandat de membres du Comité consultatif de Culture et loisirs	53.2	Renewal of the mandate of members of the Culture and Leisure Advisory Committee
53.3	Renouvellement de mandat de membres du Comité consultatif d'urbanisme	53.3	Renewal of the mandate of members of the Planning Advisory Committee
<b>60.</b>	<b>GÉNÉRAL</b>	<b>60.</b>	<b>GENERAL</b>
60.1	Demande de moratoire pour tout projet de mouvement d'unités ou de fusion de postes de quartiers du SPVM sans consultation préalable à la Commission de la sécurité publique	60.1	Request for a moratorium for any plan to move SPVM units or merge neighbourhood police stations without prior consultation with the Commission de la sécurité publique
60.2	Autorisation de présenter une demande d'aide financière dans le cadre de l'Appel de projets, Fous du français, organisé par l'Union des municipalités du Québec (UMQ)	60.2	Authorization to submit a financial assistance request as part of the call for projects, Fous du français, organized by the Union of Quebec Municipalities (UMQ)
60.3	Résolution désignant le 13 février 2022, à Beaconsfield, Journée Tout le monde en rouge pour la sensibilisation aux maladies du coeur	60.3	Resolution recognizing February 13, 2022, in Beaconsfield, as Wear Red Canada Day to raise awareness regarding heart disease
<b>70.</b>	<b>CONSEIL D'AGGLOMÉRATION</b>	<b>70.</b>	<b>AGGLOMERATION COUNCIL</b>



# BEACONSFIELD

70.1 Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 21 janvier 2022

**80. RAPPORTS DIRECTEURS**

80.1 Dépôt des rapports des directeurs

**90. AFFAIRES NOUVELLES**

90.1 Affaires nouvelles

**95. LEVÉE DE LA SÉANCE**

70.1 Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of January 21, 2022

**80. DIRECTORS REPORTS**

80.1 Deposit of the Directors reports

**90. NEW BUSINESS**

90.1 New Business

**95. CLOSING OF MEETING**